T009 A HÀM IX (31) Q47-49-Phóng Ngưu-5

Đại Tạng Kinh (Linh Sơn Pháp Bảo)

Baáy giôø, ñeán giôø, Theá Toân khoaùc y caàm baùt vaøo thaønh La-duyeät khaát thöïc. Trong nöôùc, trai gaùi lôùn nhoû, boán boä chuùng, nghe vua A-xaø-theá cho voi uoáng röôïu ñeå haïi Nhö Lai, ai naáy ñeàu ñi ñeán choã Theá Toân, cuùi ñaàu laïy döôùi chaân roài baïch Phaät: –Cuùi mong Theá Toân chôù vaøo thaønh La-duyeät khaát thöïc. Vì sao? Vua A-xaø-theá cho voi uoáng röôïu say ñeå haïi Nhö Lai. Phaât baûo caùc Öu-baø-taéc: –Phaøm laø Ñaúng Chaùnh Giaùc, khoâng ai coù theå haïi ñöôïc. Theá Toân tuy coù nghe lôøi aáy, nhöng vaãn vaøo thaønh. Con voi döõ khi troâng thaáy Phaät töø xa, noù buøng côn thònh noä, nhaèm chaïy ñeán Nhö Lai, ñeå gieát. Phaät thaáy con voi chaïy ñeán, lieàn noùi baøi keä: Voi chôù coù haïi Roàng Khoù gaëp Voi roàng1 hieän Do bôûi khoâng gieát Roàng Maø ñöôïc sinh coõi laønh.2 Con voi aáy sau khi nghe Nhö Lai noùi baøi keä naøy, lieàn quyø xuoáng lieám chaân Nhö Lai. Trong loøng con voi khi aáy hoái haän khoâng yeân, neân noù maïng chung, lieàn ñöôïc sinh leân trôøi Tam thaäp tam. A-xaø-theá vaø Ñeà-baø-ñaït-ñaâu thaáy con voi ñaõ cheát, buoàn baõ voâ cuøng. Ñeà -baø-ñaït-ñaâu noùi vôùi vua: –Sa-moân Cuø-ñaøm ñaõ gieát cheát con voi roài. A-xaø-theá noùi: –Sa-moân Cuø-ñaøm naøy coù thaàn löïc raát lôùn, coù nhieàu kyõ thuaät, laïi coù chuù thuaät môùi gieát ñöôïc con voi roàng ñoù. Roài A-xaø-theá laïi noùi: –Sa-moân naøy aát coù oai ñöùc ñaày ñuû, neân roát cuoäc khoâng bò voi döõ gieát. Ñeà-baø-ñaït-ñaâu noùi: –Sa-moân Cuø-ñaøm coù chuù laøm huyeãn hoaëc, khieán cho caùc dò hoïc ngoaïi ñaïo bò khuaát phuïc heát, huoáng gì loaøi suùc sinh. Khi aáy Ñeà-baø-ñaït-ñaâu laïi nghó thaàm: “Ta nay quaùn saùt thaáy taâm yù vua A-xaø-theá muoán caûi ñoåi.” Theá roài Ñeà-baø-ñaït-ñaâu raàu ró khoâng vui, ñi ra khoûi thaønh La-duyeät. Luùc baáy giôø Tyø-kheo-ni Phaùp Thí3 troâng thaáy Ñeà-baø-ñaït-ñaâu töø xa ñi ñeán, coâ noùi vôùi oâng: –OÂng ñaõ gaây toäi loãi cöïc kyø. Nay saùm hoái coøn deã; ñeå sau naøy thì raát khoù. Ñeà-baø-ñaït-ñaâu nghe lôøi naøy, laïi caøng töùc giaän, traû lôøi raèng: –Con tieän tyø troïc naøy, toäi loãi gì maø nay deã, sau khoù? Tyø-kheo-ni Phaùp Thí ñaùp: –OÂng ñaõ ñi theo keû aùc, laïi taïo goác reã baát thieän. Côn löûa giaän trong ngöôøi Ñeà-baø ñaït-ñaâu lieàn chaùy böøng böøng; töùc thì oâng laáy tay ñaùnh cheát Tyø-kheo-ni. Nhö vaäy, Ñeà-ñaït-ñaâu ñaõ gieát baäc Chaân nhaân.4

Nguyeân Haùn: Long töôïng , chæ loaïi voi chuùa. 1.

2.

Baøi keä, nhö kinh soá 5, phaåm 18.

Phaùp Thí . Treân kia, kinh soá 2 phaåm 5, phieân aâm laø Ñaøm-ma-ñeà-na.
Ñoàng nhaát vôùi Paøli,

3.

Dhammadinnaø, ñeä nhaát thuyeát phaùp trong caùc Tyø-kheo-ni. Cf. A.i. 25. 4. Toäi nguõ nghòch thöù ba: Gieát A-la-haùn. Vì Tyø-kheo-ni naøy laø moät A-la-haùn. Nhöng khoâng thaáy truyeàn thuyeát nôi khaùc Tyø-kheo-ni naøy bò Ñeà-baø-ñaït-ña gieát.

Sau ñoù, oâng trôû veà phoøng cuûa mình, noùi vôùi caùc ñeä töû: –Caùc ngöôi neân bieát, ta ñaõ coù yù höôùng ñeán Sa-moân Cuø-ñaøm, nhöng theo nghóa lyù thì khoâng phuø hôïp. Vì La-haùn laïi khôûi aùc yù nhaém ñeán A-la-haùn. Ta nay neân höôùng ñeán oâng aáy maø saùm hoái. Ñeà-baø-ñaït-ñaâu vì vaäy maø buoàn baõ khoâng vui, chaúng bao laâu laâm troïng beänh. OÂng baûo ñeä töû: –Ta khoâng coøn söùc löïc naøo ñeå ñi gaëp Sa-moân Cuø-ñaøm. Caùc ngöôøi haõy dìu ta ñi ñeán choã Sa-moân. Baáy giôø Ñeà-baø-ñaït-ñaâu laáy thuoác ñoäc boâi leân ñaàu moùng tay; sau ñoù baûo ñeä töû: –Caùc ngöôi haõy caùng ta ñeán choã Sa-moân kia. Caùc ñeä töû lieàn caùng Ñeà-baø-ñaït-ñaâu ñi ñeán choã Theá Toân. A-nan troâng thaáy Ñeà-baø-ñaït-ña töø xa ñang ñeán, lieàn baïch Theá Toân: –Ñeà-baø-ñaït-ñaâu nay ñeán ñaây, chaéc ñaõ coù taâm hoái haän, muoán ñeán Nhö Lai caàu saùm hoái söûa ñoåi loãi laàm. Phaät baûo A-nan: –Ñeà-baø-ñaït-ñaâu khoâng bao giôø coù theå ñi ñeán choã Theá Toân. A-nan ba laàn laëp laïi, baïch Phaät –Nay Ñeà-baø-ñaït-ñaâu muoán ñeán Nhö Lai caàu xin saùm hoái loãi laàm. Phaät noùi vôùi A-nan: –Con ngöôøi aùc naøy khoâng bao giôø coù theå ñi ñeán choã Nhö Lai. Con ngöôøi naøy, hoâm nay maïng caên ñaõ chín. Khi ñeán choã Theá Toân, Ñeà-baø-ñaït-ñaâu noùi vôùi caùc ñeä töû: –Nay ta khoâng neân naèm maø gaëp Nhö Lai. Haõy ñeå ta xuoáng giöôøng roài gaëp Nhö Lai. Khi Ñeà-baø-ñaït-ñaâu vöøa ñaët chaân xuoáng ñaát, ngay luùc aáy töø trong ñaát moät ngoïn löûa theo gioù noåi leân bao phuû thaân Ñeà-baø-ñaït-ñaâu. Ñeà-baø-ñaït-ñaâu trong khi bò ngoïn löûa thieâu ñoát, lieàn phaùt sinh taâm hoái haän ñoái vôùi Nhö Lai, vöøa muoán xöng “Nam-moâ Phaät” nhöng roát cuoäc khoâng phaùt ra ñöôïc tieáng “Nam-moâ Phaät” maø rôi ngay xuoáng ñòa nguïc. A-nan sau khi thaáy Ñeà-baø-ñaït-ñaâu rôi xuoáng ñòa nguïc, lieàn baïch Theá Toân raèng: –Ñeà-baø-ñaït-ñaâu hoâm nay maïng chung maø vaøo trong ñòa nguïc chaêng? Phaät noùi: –Ñeà-baø-ñaït-ñaâu khoâng phaûi vì dieät taän maø ñaït ñeán Nieát-baøn. Nay Ñeà-baø-ñaït-ñaâu khôûi aùc taâm nhaém ñeán Nhö Lai; khi thaân hoaïi maïng chung, rôi xuoáng ñòa nguïc. Khi aáy A-nan buoàn raàu rôi leä khoâng theå döøng ñöôïc. Phaät baûo A-nan: –Vì sao maø oâng khoùc? A nan baïch Phaät: –Con nay taâm duïc aùi chöa heát, chöa ñoaïn duïc, neân môùi buoàn khoùc vaäy. Baáy giôø Theá Toân beøn noùi baøi keä naøy: Nhö ngöôøi töï gaây haønh Töï xeùt trôû laïi goác Ñieàu thieän nhaän baùo thieän Ñieàu aùc nhaän baùo aùc. Ngöôøi ñôøi taïo haønh aùc Cheát, chòu khoå ñòa nguïc Neáu coù taïo haønh thieän Chuyeån thoï loäc trôøi.

Ñaây khoâng phaûi loãi Phaät OÂng côù gì maø buoàn? A nan baïch Phaät: –Ñeà-baø-ñaït-ñaâu thaân hoaïi maïng chung sinh vaøo choã naøo? Phaät baûo A-nan: –Nay Ñeà-baø-ñaït-ñaâu naøy thaân hoaïi maïng chung, sinh vaøo ñòa nguïc. Vì sao? Do oâng aáy ñaõ taïo toäi aùc nguõ nghòch, neân chòu quaû baùo aáy. A nan laïi baïch Phaät: –Ñuùng vaäy, Theá Toân, nhö lôøi daïy cuûa Thaùnh toân. Thaân quaù khöù ñaõ laøm aùc; thaân hieän taïi vaøo ñòa nguïc. Vaäy thì vì sao nay con laïi buoàn khoùc rôi leä? Bôûi vì Ñeà-baø-ñaït-ñaâu khoâng tieác danh hieäu doøng hoï, chuûng taùnh, cuõng khoâng vì cha meï, toân tröôûng. OÂng ñaõ laøm nhuïc doøng hoïc Thích, huûy hoaïi moân hoä cuûa chuùng ta. Nhöng Ñeà-baø-ñaït-ñaâu hieän thaân vaøo ñòa nguïc, thaät söï khoâng thích hôïp. Vì sao? Moân hoä chuûng toäc cuûa chuùng ta

xuaát töø ngoâi vò Chuyeån luaân thaùnh vöông. Ñeà-baø-ñaït-ñaâu xuaát thaân töø chuûng toäc cuûa vua, khoâng neân hieän thaân vaøo ñòa nguïc. Ñaùng leõ Ñeà-baø-ñaït-ñaâu hieän thaân döùt saïch caùc laäu, thaønh voâ laäu, taâm ñöôïc giaûi thoaùt, ôû trong hieän thaân maø thoï chöùng quaû, bieát nhö thaät raèng: "Sinh töû ñaõ heát, phaïm haïnh ñaõ laäp, vieäc caàn laøm ñaõ laøm xong, khoâng coøn thoï thai nöõa." Taäp theo daáu tích baäc Chaân nhaân, ñaéc A-la-haùn, ôû nôi Nieát-baøn giôùi voâ dö maø Baùt-nieát-baøn. Khoâng deø hieän thaân naøy laïi vaøo ñòa nguïc. Ñeà-baø-ñaït-ñaâu khi xöa coù oai thaàn raát lôùn, raát coù thaàn ñöùc, neân môùi leân ñeán trôøi Tam thaäp tam, bieán hoùa töï do, haù coù theå töôûng ngöôøi ñoù laïi vaøo ñòa nguïc! Theá Toân, khoâng roõ Ñeà-baø-ñaït-ñaâu ôû trong ñòa nguïc traûi qua bao nhieâu naêm? Phaät baûo A-nan: –Con ngöôøi naøy ôû trong ñòa nguïc traûi qua moät kieáp. A-nan laïi baïch Phaät: –Nhöng kieáp coù hai loaïi. Coù ñaïi kieáp, coù tieåu kieáp. Khoâng roõ ngöôøi naøy chòu theo kieáp naøo? Phaät noùi: –Ngöôøi naøy traûi qua ñaïi kieáp. Noùi ñaïi kieáp, laø khi con soá kieáp cuûa Hieàn kieáp naøy taän cuøng. Khi aáy, haønh taän, maïng chung, trôû laïi laøm ngöôøi. A-nan baïch Phaät: –Ñeà-baø-ñaït-ñaâu ñaõ vuøi laáp heát goác reã laøm ngöôøi, roài sau khoâi phuïc trôû laïi. Vì sao? Con soá cuûa kieáp raát laâu daøi. Phaøm ñaïi kieáp khoâng daøi quaù Hieàn kieáp. Roài A-nan laïi buoàn khoùc, ngheïn ngaøo, khoâng vui, laïi baïch Phaät: –Ñeà-baø-ñaït-ñaâu ra khoûi ñòa nguïc seõ sinh veà ñaâu? Phaät noùi: –Ñeà-baø-ñaït-ñaâu maïng chung ôû ñoù, roài seõ sinh leân trôøi Töù Thieân vöông. A-nan laïi hoûi: –Sau khi maïng chung ôû trôøi naøy, laïi sinh veà ñaâu? Phaât noùi vôùi A-nan: –Sau khi maïng chung ôû ñoù, laàn löôït sinh leân trôøi Tam thaäp tam, trôøi Dieäm thieân, trôøi Ñaâu-suaát, trôøi Hoùa töï taïi, trôøi Tha hoùa töï taïi. A nan laïi hoûi: –Töø ñoù maïng chung, laïi sinh vaøo choã naøo? Phaät baûo A-nan: –ÔÛ ñaây, Ñeà-baø-ñaït-ñaâu töø ñòa nguïc cheát ñi, sinh vaøo coõi laønh, sinh leân trôøi, traûi qua

saùu möôi kieáp khoâng rôi vaøo ba ñöôøng döõ; qua laïi coõi trôøi, coõi ngöôøi, ñeán thaân cuoái cuøng, seõ caïo boû raâu toùc, khoaùc ba phaùp y, vôùi chí tín kieân coá xuaát gia hoïc ñaïo, thaønh Bích-chi- phaät hieäu laø Nam-moâ. Baáy giôø A-nan böôùc tôùi tröôùc baïch Phaät: –Nhö vaäy Theá Toân, Ñeà-baø-ñaït-ñau do aùc baùo cuûa mình maø bò daãn xuoáng ñòa nguïc chòu toäi. Nhöng oâng ñaõ laøm coâng ñöùc gì maø traûi qua saùu möôi kieáp sinh töû khoâng phaûi thoï khoå naõo vaø cuoái cuøng laïi thaønh Bích-chi-phaät hieäu laø Nam-moâ? Phaât baûo A-nan: –Taâm yù thieän trong khoaûnh khaéc buùng ngoùn tay maø phöôùc aáy khoù coù theå ví duï. Huoáng hoà Ñeà-baø-ñaït-ñaâu thoâng kim baùc coå, tuïng taäp raát nhieàu, ghi nhôù toång trì caùc phaùp, ñieàu gì ñaõ nghe roài thì khoâng queân. Ñeà-baø-ñaït-ñaâu naøy xöa vì thuø oaùn maø khôûi taâm muoán saùt haïi Nhö Lai. Nhöng cuõng do duyeân baùo töø quaù khöù xa xöa, vì ñaõ khôûi taâm hoan hyû höôùng ñeán Nhö Lai. Do nhaân duyeân baùo öùng naøy, trong saùu möôi kieáp khoâng ñoïa ba ñöôøng döõ. Laïi do Ñeà-baø-ñaït-ñaâu vaøo giaây phuùt cuoái cuøng tröôùc khi maïng chung ñaõ khôûi taâm vui veû xöng "Nam-moâ Phaät', cho neân sau naøy thaønh Bích-chi-phaät hieäu laø Nam-moâ. Khi aáy A-nan böôùc leân tröôùc Phaät, laëp laïi trình baøy cuûa mình:

–Vaâng, baïch Theá Toân, nhö lôøi Phaät5 daïy. Luùc baáy giôø, Ñaïi Muïc-kieàn-lieân böôùc leân tröôùc Phaät baïch raèng: –Con nay muoán vaøo trong ñòa nguïc, thuyeát yeáu haønh6 cho Ñeà-baø-ñaït-ñaâu, ñeå uûy laïo vaø chuùc möøng oâng aáy. Phaät baûo Muïc-kieàn-lieân: –OÂng neân bieát roõ, chôù coù ñöôøng ñoät khinh suaát, maø haõy chuyeân taâm chaùnh yù, khoâng ñeå loaïn töôûng. Vì sao? Chuùng sinh coù haønh vi cöïc aùc khoù maø khaéc chaïm7 cho thaønh, vì vaäy môùi ñoïa vaøo ñòa nguïc. Laïi nöõa, toäi nhaân aáy khoâng hieåu tieáng noùi trao ñoåi cuûa nhaân gian. Muïc-kieàn-lieân baïch Phaät: –Con ôû ñaây hieåu bieát saùu möôi boán thöù ngoân ngöõ. Con seõ baèng tieáng noùi thích hôïp maø trao ñoåi vôùi ngöôøi aáy. Phaät baûo Muïc-lieân: –OÂng neân bieát luùc thích hôïp. A-nan nghe nhöõng lôøi naøy, hoan hyû phaán khôûi khoâng döøng ñöôïc. Khi aáy Ñaïi Muïc- kieàn-lieân böôùc leân tröôùc laïy döôùi chaân Phaät, nhieãu quanh Phaät ba voøng, roài ngay tröôùc Phaät, trong khoaûnh khaéc chöøng löïc só co duoãi caùnh tay, bieán maát vaø ñi ñeán ñòa nguïc A-tyø. Khi aáy Ñaïi Muïc-kieàn-lieân ôû treân hö khoâng trong ñòa nguïc A-tyø buùng ngoùn tay goïi: –Ñeà-baø-ñaït-ñaâu. Nhöng Ñeà-baø-ñaït-ñaâu im laëng khoâng traû lôøi. Caùc nguïc toát hoûi Muïc-lieân: –OÂng goïi Ñeà-baø-ñaït-ñaâu naøo? Roài nguïc laïi baïch: –ÔÛ ñaây cuõng coù Ñeà-baø-ñaït-ñau thôøi Phaät Caâu-laâu-toân; Ñeà-baø-ñaït-ñaâu thôøi Phaät Caâu-na-haøm-maâu-ni; Ñeà-baø-ñaït-ñaâu thôøi Phaät Ca-dieáp; cuõng coù Ñeà-baø-ñaït-ñaâu taïi gia; cuõng coù Ñeà-baø-ñaït-ñaâu xuaát gia. OÂng Tyø-kheo! Nay ñích thöïc oâng muoán goïi Ñeà-baø-ñaït-

5.

Ñeå baûn: Thaàn. Baûn khaùc: Phaät thaàn.

6.

Haùn: Yeáu haønh; ñaây chæ haønh traïng töông lai maø Phaät döï baùo.

7.

Ñeå baøn: Ñieâu, khaéc chaïm. Baûn khaùc: Ñieàu: Ñieàu phuïc.

ñaâu naøo? Muïc-lieân ñaùp: –Ñeà-baø-ñaït-ñaâu maø toâi muoán goïi laø con cuûa chuù cuûa Phaät Thích-ca Vaên. Toâi muoán gaëp oâng aáy. Khi aáy, nguïc toát caàm caây chóa saét, hoaëc caàm ngoïn löûa ñoû, chaâm ñoát vaøo thaân oâng aáy ñeå cho tænh giaùc. Thaân theå Ñeà-baø-ñaït-ñaâu luùc baáy giôø bò ngoïn löûa ñoát cao ba möôi khuyûu tay. Nguïc toát baûo: –Nhaø ngöôi, gaõ ngu si, sao coøn nguû? Ñeà-baø-ñaït-ñaâu ñang bò ñuû caùc thöù khoå böùc baùch, traû lôøi: –Hoâm nay oâng daïy baûo ñieàu gì? Nguïc toát laïi noùi: –Ngöôi haõy ngöôùc maét nhìn leân trôøi xem. Theo lôøi aáy Ñeà-baø-ñaït-ñaâu ngöôùc maét nhìn leân hö khoâng, thaáy Ñaïi Muïc-kieàn- lieân ngoài kieát giaø treân moät ñoùa hoa sen baùu, nhö maët trôøi ñang veùn ñaùm maây. Thaáy vaäy Ñeà-baø-ñaït-ñaâu noùi baøi keä: Ai ñoù hieän thieân quang Nhö maët trôøi veùn maây Cuõng nhö tuï nuùi vaøng Khoâng moät chuùt buïi dô? Muïc-lieân traû lôøi baèng baøi keä: Ta laø con Thích toân Ñaáng doøng hoï Cuø-ñaøm Laø Thanh vaên cuûa Ngaøi Teân goïi Ñaïi Muïc-lieân. Ñeà-baø-ñaït-ñaâu noùi vôùi Muïc-lieân: –Toân giaû Muïc lieân, vì sao haï coá ñeán ñaây? Chuùng sinh trong ñaây ñaõ gaây voâ löôïng toäi aùc, khoù maø khai hoùa ñöôïc. Vì ñaõ khoâng taïo thieän caên neân sau khi maïng chung sinh vaøo ñaây. Muïc-lieân ñaùp: –Toâi ñöôïc

Phaät sai ñeán ñaây. Vì thöông töôûng, muoán giuùp nhoå saïch coäi khoå. Nghe ñeán tieáng Phaät, Ñeà-baø-ñaït-ñaâu hoan hyû phaán khôûi khoâng döøng ñöôïc, lieàn noùi leân lôøi naøy: –Cuùi mong Toân giaû kòp thôøi noùi roõ, Nhö Lai Theá Toân coù daïy ñieàu gì. Ngaøi laïi khoâng tieân baùo coäi nguoàn8 cuûa neûo döõ nöõa chaêng? Muïc-lieân noùi: –Ñeà-baø-ñaït-ñaâu, chôù coù kinh sôï. Cöïc khoå cuûa ñòa nguïc khoâng ñaâu hôn nôi naøy. Ñöùc Phaät Thích-ca Vaên Nhö Lai, Chí Chaân, Ñaúng Chaùnh Giaùc, thöông xoùt ñeán heát thaûy loaøi boø bay maùy cöïa, nhö meï yeâu con, taâm khoâng phaân bieät, ñuùng hôïp thôøi cô thì dieãn giaùo nghóa, khoâng ñeå maát ñaàu moái, cuõng khoâng nghòch vôùi töøng loaïi maø dieãn noùi quaù löôïng. Nay, töø chính kim khaåu cuûa Ngaøi kyù thuyeát, oâng tröôùc kia khôûi aùc yù muoán haïi Theá Toân, laïi loâi keùo ngöôøi khaùc chaïy theo ñöôøng aùc9. Do nhaân duyeân baùo öùng naøy maø sinh vaøo ñòa nguïc A-tyø, traûi qua moät kieáp khoâng coù ngaøy ra. Heát soá kieáp naøy, haønh ñaõ heát, maïng chung, seõ sinh

8.

Ñeå baûn cheùp: Voâ. Nghi laø chöõ nguyeân cheùp nhaàm.

9.

Ñeå baûn: Voâ do. Baûn khaùc: AÙc nguyeân.

leân trôøi Töù Thieân vöông, laàn löôït sinh leân Tam thaäp tam, Dieäm thieân, Ñaâu-suaát, Hoùa töï taïi, Tha hoùa töï taïi. Trong saùu möôi kieáp, khoâng rôi vaøo neûo döõ. Chaâu löu giöõa coõi trôøi vaø coõi ngöôøi, sau cuøng thoï thaân trôû laïi laøm ngöôøi, caïo boû raâu toùc, khoaùc ba phaùp y, vôùi chí tín kieân coá xuaát gia hoïc ñaïo, seõ thaønh Bích-chi-phaät hieäu laø Nam-moâ. Sôû dó nhö vaäy, do khi oâng saép cheát, ñaõ xöng “Nam-moâ” neân môùi coù danh hieäu naøy. Nay Ñöùc Nhö Lai quaùn saùt thaáy Thieân ngoân Nam-moâ naøy, neân noùi trong saùu möôi kieáp oâng seõ thaønh Bích-chi-phaät vôùi danh hieäu aáy. Ñeà-baø-ñaït-ña nghe xong nhöõng lôøi naøy, hoan hyû phaán khôûi, taâm thieän phaùt sinh, laïi baïch Muïc-lieân: –Nhöõng ñieàu Nhö Lai noùi taát nhieân khoâng theå nghi ngôø, vì thöông xoùt chuùng sinh maø cöùu vôùt voâ löôïng, ñaïi Töø, ñaïi Bi, giaùo hoùa bao truøm ñeán keû ngu hoaëc. Duø nay toâi naèm nghieâng hoâng phaûi trong ñòa nguïc A-tyø, traûi qua moät kieáp, taâm yù chuyeân chaùnh, khoâng heà meät moûi. Baáy giôø Muïc-lieân noùi vôùi Ñeà-baø-ñaït-ñaâu: –Theá naøo, baây giôø noåi thoáng khoå cuûa oâng coù theâm bôùt gì khoâng? Ñeà-baø-ñaït-ñaâu ñaùp: –Thaân toâi thoáng khoå chæ taêng chöù khoâng giaûm. Nay nghe ñöôïc Nhö Lai ñaõ thoï kyù cho danh hieäu, thoáng khoå coù hôi giaûm chuùt ít nhöng khoâng ñaùng keå. Muïc-lieân hoûi: –Caên nguyeân thoáng khoå maø oâng ñang chòu gioáng nhö thöù gì? Ñeà-baø-ñaït-ñaâu noùi: –Baèng baùnh xe saét noùng caùn cho thaân tan raõ; roài laïi baèng chaøy saét giaõ naùt thaân hình toâi; con voi ñen hung baïo daøy xeùo thaân toâi. Laïi coù ngoïn nuùi löûa ñeán traùn vaøo maët toâi. Ca- sa ngaøy xöa nay bieán thaønh taám ñoàng ñoû röïc ñeán quaøng leân thaân toâi. Tình traïng thoáng khoå nguyeân lai nhö vaäy. Muïc lieân noùi: –OÂng coù bieát nguoàn goác toäi loãi xöa maø nay phaûi phaûi chòu khoå naõo naøy chaêng? Toâi phaân bieät töøng thöù, oâng coù muoán nghe khoâng? Ñeà-baø-ñaït-ñaâu noùi: –Thöa vaâng, xin hôïp thôøi thì noùi. Khi aáy Muïc-lieân noùi

baøi keä naøy: Xöa nôi Ñaáng Toái Thaéng OÂng phaù hoaïi chuùng Taêng Nay bò chaøy saét noùng Giaõ naùt thaân hình oâng. Bôûi vì ñaïi chuùng kia Laø Thanh vaên ñeä nhaát Gaây ñaáu loaïn chuùng Taêng Nay bò baùnh saét caùn. Xöa oâng ñaõ xuùi vua Cho Haéc töôïng uoáng say Nay bò ñaùm voi ñen Daøy xeùo thaân hình oâng. Xöa oâng oâm ñaù lôùn Neùm vaøo chaân Nhö Lai

Nay chòu baùo nuùi löûa Ñoát oâng chaùy khoâng soùt. Xöa oâng vung tay ñaám Gieát cheát Tyø-kheo-ni Nay bò laù ñoàng noùng Quaán sieát khoâng chuùt loûng. Nghieäp baùo khoâng heà maát Khoâng theå aån trong khoâng Maø traùnh thoaùt ñöôïc Xa caùc nguoàn aùc naøy. OÂng tröôùc kia laø Ñeà-baø-ñaït-ñaâu, caên nguyeân maø oâng ñaõ gaây ra chính laø nhö vaäy. Haõy töï chuyeân taâm chaùnh yù höôùng ñeán Phaät Nhö Lai, trong laâu daøi seõ ñöôïc phöôùc voâ löôïng. Ñeà-baø-ñaït-ñaâu laïi baïch Muïc-lieân: –Nay toâi gôûi nhôø Muïc lieân cuùi ñaàu laïy döôùi chaân Theá Toân, caàu mong Ngaøi ñi ñöùng nheï nhaøng, böôùc ñi khoûe maïnh. Cuõng xin kính leã Toân giaû A-nan. Baáy giôø Toân giaû Ñaïi Muïc-kieàn-lieân phoùng ñaïi thaàn tuùc khieán cho thoáng khoå trong ñòa nguïc A-tyø ngöng laïi. Roài noùi baøi keä naøy: Thaûy xöng Nam moâ Phaät Thích Sö, Ñaáng Toái Thaéng Ngaøi ñem laïi an oån Döùt tröø caùc khoå naõo. Chuùng sinh trong ñòa nguïc sau khi nghe Muïc-lieân noùi baøi keä naøy, coù hôn saùu vaïn ngöôøi haønh nghieäp heát, toäi saïch, töùc thì maïng chung nôi ñoù maø sinh leân trôøi Töù Thieân vöông. Baáy giôø Muïc-lieân thaâu thaàn tuùc laïi, trôû veà choán cuõ, ñi ñeán Theá Toân, cuùi ñaàu laïy döôùi chaân, roài ñöùng sang moät beân. Muïc-lieân khi aáy baïch Phaät: –Ñeà-baø-ñaø-ñaït-ñaâu daâng lôøi thaêm hoûi voâ löôïng, ñi ñöùng nheï nhaøng, daïo böôùc khoûe maïnh. Laïi cuõng thaêm hoûi A-nan vaø noùi lôøi naøy: “Ñöôïc Nhö Lai thoï kyù trong saùu möôi kieáp nöõa thaønh Bích-chi-phaät hieäu Nam-moâ, thì duø toâi naèm nghieâng hoâng phaûi trong ñòa nguïc A-tyø khoâng bao giôø thaáy meät moûi. Theá Toân noùi: –Laønh thay, laønh thay, Muïc-lieân! OÂng ñaõ laøm ñöôïc nhieàu ñieàu lôïi ích, nhieàu thaám nhuaàn, vì thöông xoùt caùc loaøi chuùng sinh, mong caàu an laïc cho trôøi vaø ngöôøi, khieán cho Thanh vaên cuûa chö Nhö Lai daàn daàn ñaït ñeán Nieát-baøn dieät taän. Cho neân, naøy Muïc-lieân, haõy tinh caàn ñeå thaønh töïu ba phaùp. Vì sao? Neáu Ñeà-baø-ñaït-ñaâu maø tu haønh thieän phaùp, thaân ba, mieäng boán, yù ba; ngöôøi aáy chung thaân khoâng tham ñaém lôïi döôõng, cuõng khoâng taïo toäi nguõ nghòch ñeå ñoïa vaøo ñòa nguïc A-tyø. Vì sao? Phaøm ngöôøi tham ñaém lôïi döôõng cuõng (khoâng)10 coù taâm cung kính ñoái vôùi Tam baûo, cuõng khoâng phuïng trì caám giôùi, khoâng ñaày ñuû caùc haønh thaân, mieäng, yù. (Vaäy, caùc oâng) haõy chuyeân nieäm caùc haønh cuûa thaân, mieäng, yù. Nhö vaäy, Muïc-lieân, haõy hoïc ñieàu naøy. Baáy giôø Muïc-lieân nghe nhöõng lôøi Phaät daïy, hoan hyû phuïng haønh.

10. Nghi trong ñeå baûn cheùp thieáu.

KINH SOÁ 10

Nghe nhö vaày: Moät thôøi, Phaät ôû taïi nöôùc Xaù-veä, trong vöôøn Kyø thoï Caáp coâ ñoäc. Baáy giôø Theá Toân noùi vôùi caùc Tyø-kheo: –Neáu chuùng sinh naøo tu haønh Töø taâm giaûi thoaùt, quaûng boá yù nghóa aáy, dieãn noùi cho ngöôøi khaùc nghe, seõ thu hoaïch ñöôïc möôøi moät quaû baùo. Nhöõng gì laø möôøi moät? Naèm nguû yeân, tænh giaác yeân, khoâng thaáy aùc moäng, chö Thieân hoä veä, moïi ngöôøi yeâu meán, khoâng bò ñoäc, khoâng bò binh ñao, khoâng bò nöôùc, löûa, giaëc cöôùp; thaûy ñeàu khoâng bò xaâm haïi; sau khi thaân hoaïi maïng chung sinh leân trôøi Phaïm thieân. Ñoù goïi laø Tyø-kheo tu haønh Töø taâm seõ coù ñöôïc möôøi moät phöôùc naøy. Roài Theá Toân noùi baøi keä: Neáu ai haønh Töø taâm Cuõng khoâng haønh phoùng daät Caùc keát daàn daàn ñoaïn Roài thaáy ñöôïc daáu ñaïo. Do haønh Töø taâm naøy Seõ sinh leân Phaïm thieân Nhanh choùng ñöôïc dieät ñoä Cuoái cuøng ñeán Voâ vi. Taâm khoâng saùt, khoâng haïi Cuõng khoâng yù hôn thua Haønh töø ñeán taát caû Khoâng heà taâm oaùn haän. Cho neân, Tyø-kheo, haõy tìm caàu phöông tieän haønh nôi Töø taâm, quaûng boá nghóa aáy. Nhö vaäy, Tyø-kheo, haõy hoïc ñieàu naøy. Baáy giôø caùc Tyø-kheo nghe nhöõng ñieàu Phaät daïy, hoan hyû phuïng haønh.

Nguồn: Giảng Sư (giangsu.io.vn) — văn bản trích từ kho sách cổ và kinh điển.